

一、菲律賓語 非常好學節目流程(10 分鐘/集)

時間	內容	備註
00:00-00:40	節目片頭	菲律賓語 非常好學
00:40-02:00	主持人開場	主持人開場並說明本集主題
02:00-07:00	情境式會話	每次 5 分鐘，模擬菲律賓人天天說的生活會話，設計適合國小學童收聽學習的情境對話，學會與主題相關的延伸會話，從會話中瞭解文化。
07:00-09:00	「句型練習」	複習本集單字與句型，學習正確的發音和語調。
09:00-10:00	結語+片尾音樂	

二、 節目主題規劃表

集數	節目主題	節目內容
2	你好嗎？	延伸在不同時段怎麼打招呼及怎麼回答 Magandang hapon, gabi, kumusta, kumusta ka, mabuti, salamat

第二集 情境式會話劇本 2003字

節目主題：你好嗎？

老師：Magandang umaga po sa inyong lahat! 大家早安! 歡迎收聽『菲律賓語 非常好學』的節目。我是 Angie 老師。很高興在國立教育廣播電台的空中和所有的大朋友、小朋友們一起來學習菲律賓語。每一集都會安排一個主題。Angie 老師會帶大家一起學簡單的菲律賓語。我們可以用這些菲律賓語去跟別

人打招呼和互動喔。我們也會在節目中跟大家分享有關菲律賓很特別的文化、還有許多很有趣的事情。今天在節目中，我們也來歡迎兩位小朋友 Lana 和 Liam。兩位小朋友先來跟聽眾們打個招呼吧。

昱歡：大家好！我是昱歡 Lana。

得宇：大家好！我是得宇 Liam。

老師：昱歡和得宇，你們有沒有注意到老師剛剛在開頭時，怎麼跟聽眾打招呼呢？

得宇：老師好像有說了一串很長的菲律賓語。

老師：哦 … 那老師是說了什麼呢？

昱歡：有，我知道，老師說 Magandang umaga po。但後面的，我就沒聽懂了。

老師：對，所以 Lana 和 Liam 有記得我們上次練的句子嗎？你們還記的說 Magandang umaga po 早安嗎？。老師剛跟聽眾們說 Magandang umaga po sa inyong lahat。Magandang umaga po 和 Magandang umaga po sa inyong lahat 有什麼差別？第二句 Magandang umaga po sa inyong lahat 後面三個字 sa inyong lahat 加進去，意思會變成「你們大家早安」。

老師：那假如時間已經過中午 12 點，已經是吃午餐時間，我們應該要怎麼跟別人打招呼呢？

昱歡和得宇：應該要說午安了。

老師：對，午安就要說 Magandang hapon po。hapon 就是下午的意思。ha-pon，ha-pon

昱歡：hapon

得宇：hapon

老師：下午午安 Ma-gan-dang ha-pon po。

昱歡：Magandang hapon po。

得宇：Magandang hapon po

老師：晚上 6 點以後要說 Magandang gabi po。gabi 是晚上的意思。
ga-bi，ga-bi

昱歡：gabi

得宇：gabi

老師：晚安 Ma-gan-dang ga-bi po。

昱歡：Magandang gabi po。

得宇：Magandang gabi po

老師：我們跟別人打招呼時，我們也會說你好嗎？菲律賓語要說
Kumusta ka 你好嗎？Ku-mus-ta ka，Kumusta ka？

昱歡：Ku-mus-ta ka？

得宇：Ku-mus-ta ka

老師：很好，再念一次。

昱歡：Ku-mus-ta ka？

得宇：Ku-mus-ta ka？

老師：有時候，我們也可以簡短只有說 Kumusta，也就像我們說你好、
你好。Kumusta，kumusta

昱歡：Kumusta

得宇：Kumusta

老師：別人跟我們問候 Kumusta 時，我們要怎麼回答呢？

昱歡和得宇：(兩人表示不知道)

老師：我們這時可以說 Mabuti，很好。Ma-bu-ti，ma-bu-ti

昱歡：Mabuti

得宇：Mabuti

老師：說完很好 Mabuti，我們也可以再說謝謝 Salamat。Salamat po 如果對長輩說話、po 表示有禮貌。sa-la-mat po，sa-la-mat po

昱歡：Salamat po

得宇：Salamat po

老師：好棒喔！那我先在考考你們，早安怎麼說？

得宇：Magandang umaga po

昱歡：Magandang umaga po

老師：哇！很好，午安怎麼說？

昱歡：Magandang hapon po

得宇：Magandang hapon po

老師：晚安怎麼說？

昱歡：Magandang gabi po

得宇：Magandang gabi po

老師：你好怎麼說？

昱歡：Kumusta po

得宇：Kumusta

老師：很好怎麼說？

昱歡：Mabuti po

得宇：Mabuti po

老師：謝謝怎麼說？

得宇：Salamat po

昱歡：Salamat po

昱歡和得宇對話（老師在每一句後面補中文）

得宇：Magandang hapon 老師：午安

得宇：Ako si Liam。 老師：我是 Liam

昱歡：Ako si Lana。 老師：我是 Lana

昱歡：Kumusta ka? 老師：你好嗎？

得宇：Mabuti。Kumusta ka? 老師：很好。你好嗎？

昱歡：Mabuti, salamat。 老師：很好，謝謝。

.....

【複習】

老師：哇，真好！謝謝 Lana 和 Liam。你們兩位好棒喔！今天我們學會了用菲律賓語說「你好嗎？」。以後就可以對家人、同學或朋友開口用菲律賓語說「你好嗎？」那麼現在我們再來複習

一下，我們今天學到的詞彙有：

1. kumusta ka 你好嗎？
2. kumusta 你好
3. mabuti 很好
4. salamat 謝謝
5. Magandang hapon po 午安
6. Magandang gabi po 晚安

.....

【結語】

感謝大家收聽『**菲律賓語 非常好學**』，相信今天大家有很多的收穫。在家裡和家人時，或是遇到菲律賓的朋友時，就可以跟他們說 Kumusta。下次還是要記的繼續收聽我們的節目『**菲律賓語 非常好學**』，下次見了。

.....

【第二集單字】

1. kumusta ka 你好嗎？
2. kumusta 你好
3. mabuti 很好
4. salamat 謝謝
5. Magandang hapon po 午安
6. Magandang gabi po 晚安

